



GPS tracker for seniors

CNE-ST01BB

Quick Guide v 1.1

Please read this Guide carefully prior to use, so that you may start to use the device quickly and correctly.

1. Preparation before using

1.1 Check that all the accessories are included.

1.2 Choose the 2G Micro-SIM card which matches your GSM network, as recommended by your dealer (Turn the watch off before you insert the Micro-SIM card). **Disable PIN code request of your SIM-card.** Please check that the Micro-Sim card is activated there is available credit and that the Internet is working (before inserting it into the watch).

1.3. Remove the SIM-card cover and insert SIM-card gently using tweezers. Then close the cover and turn on your device. Make sure that the screw is fastened tightly.

1.4 Install the app on the phone, you can ask the dealer if you don't know how to download it.

1.5 Open Canyon Life app -> "GSM Devices" -> register account or login, if you have account already -> prepare device -> enter or scan registration code (on the sticker on the watch «Reg code») -> press Add device and you will see Device successfully connected.

2. Product functions:

- Location system: LBS, GPS, WIFI positioning
- Real-time positioning, tracing and monitoring
- Phonebook
- Intercom
- Pedometer
- Alarm clock
- Safety area monitoring function
- SOS emergency alarm
- Low-power alarm
- Remote shutdown
- IP67 waterproof

3. Watch Introduction

Key 1:

ON key

SOS key

Hangup key

Indicator
lamp

Key 2:

Chat key

Answer key



Sensor for
heart rate

Magnetic
charging
interface

4. Key functions:

Key 1: Press and hold key 1 for 5 seconds to turn the watch on when the watch is turned off. Briefly press key 1 when watch is switched ON to hear current time. Since the App is designed to be used with an SOS phone number, press and hold key 1 for SOS dialing. Briefly press to hang up during an SOS phone call. Press briefly 3 times to enter the heart rate test function.

Briefly press the SOS key after card is inserted and turned on (green light will be on for 1 second if network is connected; red light will be on for 1 s if network is not connected).

Key 2: Briefly press key 2 to listen to a voice recording; press and hold key 2 for voice recording and to send the voice recording to the App after releasing the key. Briefly press key 2 to answer a phone call. Briefly press 3 times to automatically dial the SOS number.

5. Indicators:

1. The red LED light will flash every 5 seconds in case of a low battery (lower than 20%); it will flash every 1 second when being charged
2. The green LED light will flash 5 times if there is a voice message; when charging it will stay on after becoming fully charged.

The Red and green lights will flash alternately during

heart rate test. After the test, the green light will stay on for 3 seconds if the test proves to be successful and red light will be on for 3 seconds if the test fails. Led will be red when have GPS location.
Led will be green when have WiFi location.

6. Main functions

6.1 SOS emergency alarm

Long press SOS key for 3 seconds. Watch will be on “alert state”.

Loop dialing 3 SOS numbers for two times. It will stop when the call is answered. If no answer, it will continue dialing for two times.

At the same time the watch can send a message to main phone number (default “off”), and at the same time send alert message to the App

6.2 Voice chat

Intercom between watch and App: Briefly press key 2 to listen to a voice recording; press and hold key 2 for voice recording and to send the voice recording to the App after releasing the key

6.3 Callback

You can request watch callback to any phone number from the app.

6.4 Voice monitoring

To use the voice monitoring function in the app,

you need to set a phone number to which you can request a quiet callback from the watch, this call will not be displayed on the watch and will not transmit sound to the watch from the incoming call, only outgoing sound will be transmitted as in one way call.

6.5 Shutdown

Press OFF key to power off if no sim-card installed, or remote turn off from the App.

6.6 Phone Book (white list)

10 phone numbers can be set in the App, and watch will accept incoming calls only from numbers from phonebook (whitelist).

6.7 Alarm clock: Three alarm clocks can be set; mode of alarm clock can be set according to customer's demand.

Troubleshooting

If the watch cannot connect with the server at the first time of use, and the device shows no network, please check the following:

1. Check if you have inserted the Micro-Sim card correctly.
2. Check if you are within the range of the GSM network
3. Please check that the Micro-Sim card is activated and there is available credit and that the 2G Internet

is working (before inserting it into the watch).

Make sure you disabled PIN code request.

4. Make sure that the registration code is entered or you can scan the QR code by selecting from the sticker on the watch «Reg code».

5. Check that your device is charged fully

There are two situations if you can not register on the APP.

a. The wrong code is entered, please re-enter carefully.

b. The watch is registered with another user, ask him/her to give you access through the watch menu in the application.

Scan this QR code to download and install the application Canyon Life:



If the actions from above-mentioned list do not help, please contact support service at Canyon web-site:
<http://canyon.eu/ask-your-question/>

Download extended functional guide by the link:
<https://canyon.eu/wp-content/uploads/canyon-life-manual-en-1.pdf>



Safety Instructions

Read and follow all instructions before usage of this device.

1. Protect the device from excessive amount of water: this smartwatch can be immersed into water for up to a maximum depth of 1m underwater for a very short time. It's forbidden to use it for swimming.
2. Protect the device from heat: do not install heating devices near it, and do not expose to direct sunlight during hot season for a long time.
3. Protect the device from smashing: avoid dropping the device from over 0,5m to hard surfaces.

Warning! Do not use in hot water. This can cause damage to the device!

Don't put the watch in water before fastening the SIM card screw tightly. If the screw is not fastened tightly this can cause damage as water will get into the device.

Warranty liabilities

Warranty period starts from the date of the device's purchase from the Seller, authorized by Canyon.

The date of purchase is indicated in your sales receipt or a waybill. During warranty period, a repair, replacement or refund of payment for goods are performed on discretion.

Manufacturer: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Cyprus, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Моля, прочетете внимателно това ръководство преди употреба, за да можете да започнете да използвате устройството бързо и правилно.

1. Подготовка преди употреба

1.1 Проверете всички аксесоари, включени в комплекта.

1.2 Изберете 2G Micro-SIM карта, която съответства на вашата GSM мрежа, както е препоръчано от вашия дилър (Изключете часовника, преди да поставите Micro-SIM картата).

Деактивирайте заявката за ПИН код на вашата SIM-карта. Моля, проверете дали Micro-Sim картата е активирана, има ли наличен кредит и интернет (преди да го поставите в часовника).

1.3. Свалете капака на SIM-картата и я поставете внимателно с помощта на пинсети. След това затворете капака и включете устройството си. Уверете се, че винтът е плътно закрепен.

1.4 Инсталирайте приложението на телефона. Можете да се обърнете за помощ към Вашия търговец, ако не знаете как да го изтеглите.

1.5 Отворете Canyon Life app -> "GSM устройства" -> регистрирайте акаунт или влезте, ако вече имате акаунт -> подгответе устройство -> въведете или сканирайте регистрационен код (на стикера на часовника «Reg code») -> натиснете „Добави устройство“ и ще го видите успешно свързано.

2. Функции на продукта:

- Система за локализация: LBS, GPS, WIFI позициониране
- Позициониране, проследяване и мониторинг в реално време
- Телефонен указател
- Интерком
- Крачкомер
- Будилник
- Функция за наблюдение на зоната за безопасност
- SOS аларма
- Аларма с ниска мощност (изтощена батерия)
- Дистанционно изключване
- IP67 защита

3. Часовник

Key 1:

Включване
SOS бутон
Затваряне
на разговор

Индика-
тор

Key 2:

Бутон за
разговор
Отговор на
повукване



Сензор за
сърдечна
честота

Интерфейс за
зареждане

4. Ключови функции:

Ключ 1: Натиснете и задръжте клавиш 1 за 5 секунди, за да включите часовника, когато той е изключен. Натиснете кратко клавиша 1, когато часовникът е включен, за да чуete текущото време. Тъй като приложението е проектирано да се използва с SOS телефонен номер, натиснете и задръжте клавиш 1 за SOS набиране. Натиснете за кратко, за да прекратите SOS телефонно обаждане.

Натиснете за кратко 3 пъти, за да влезете във функцията за тест на сърдечната честота. Натиснете кратко клавиша SOS, след като картата е поставена и включена (зелена светлина ще светне за 1 секунда, ако е свързана мрежа; червена светлина ще светне за 1 секунда, ако мрежата не е свързана).

Клавиш 2: Натиснете клавиш 2, за да слушате гласов запис; натиснете и задръжте клавиш 2 за запис на глас и за изпращане на гласовия запис до приложението, след като освободите ключа. Натиснете кратко клавиш 2, за да отговорите на телефонно повикване. Натиснете кратко 3 пъти, за да наберете автоматично SOS номера

5. Индикации:

1. Червената LED светлина ще мига на всеки 5 секунди в случай на изтощена батерия (понижка от 20%); той ще мига на всяка секунда при зареждане

2. Зелената LED светлина ще мига 5 пъти, ако има гласово съобщение. При зареждане тя ще остане включена, след като се зареди напълно.

Червената и зелената светлина ще мигат последователно по време на теста за пулс. След теста зелената светлина ще остане включена в продължение на 3 секунди, ако тестът се окаже успешен. Червената светлина ще светне за 3 секунди, ако тестът се провали. Led ще бъде червен, когато има GPS местоположение. Led ще бъде зелен, когато има WiFi местоположение.

6. Основни функции

6.1 Аварийна аларма - SOS

Натиснете дълго SOS клавиша за 3 секунди. Часовникът ще бъде в състояние на предупреждение. Той ще започне автоматично да набира 3 SOS номера по два пъти. Той ще спре, когато се отговори на повикването. Ако няма отговор, той ще продължи да набира още два пъти. В същото време часовникът ще изпрати съобщение до основния телефонен номер (по подразбиране „изключено“) и до приложението

6.2 Гласов чат

Интерком между часовник и приложение:
Накратко натиснете клавиш 2, за да слушате запис на глас; натиснете и задръжте клавиш 2 за запис на глас и за изпращане на гласовия запис до приложението, след като освободите ключа

6.3 Обратно повикване

Можете да заявите обратно обаждане до всеки телефонен номер от приложението.

6.4 Мониторинг на гласа

За да използвате функцията за гласово наблюдение в приложението, трябва да

зададете телефонен номер, на който да можете да поискате тихо обратно извикване от часовника. Това повикване няма да се показва на часовника и няма да предава звук на часовника от входящото повикване, ще се предава само изходящ звук, както при еднопосочен разговор.

6.5 Изключване

Натиснете бутона OFF, за да изключите, ако не е инсталирана сим-карта или дистанционно изключване от приложението.

6.6 Телефонен указател

В приложението могат да бъдат зададени 10 телефонни номера и часовникът ще приема входящи обаждания само от номера от телефонен указател.

6.7 Будилник: Могат да се зададат три будилника. Режимът на будилника може да бъде настроен според нуждите на клиента.

Отстраняване на неизправности

Ако часовникът не може да се свърже със сървъра и при първото използване на устройството не показва мрежа, моля, проверете следното:

1. Проверете дали сте поставили Micro-Sim картата правилно.
2. Проверете дали сте в обхвата на GSM мрежата
3. Моля, проверете дали Micro-Sim картата е активирана, има ли наличен кредит и дали имате 2G интернет (преди да го поставите в часовника).

Уверете се, че сте деактивирали заявката за ПИН код.

4. Уверете се, че регистрационният код е въведен правилно или можете да сканирате QR кода от стикера на часовника «Reg code».

5. Уверете се, че устройството ви е заредено напълно

Има две ситуации, ако не можете да се регистрирате в APP

а. Въведен грешен код. Моля, въведете го внимателно.

б. Часовникът е регистриран при друг потребител. Помолете го да ви даде достъп през менюто на часовника в приложението.

Сканирайте този QR код,
за да изтеглите и инста-
лирате приложението
Canyon Life:



Ако действията от гореспоменатия списък не помогнат, моля, свържете се с нашия екип поддръжка на уебсайта на Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Изтеглете разширено ръководство от линка:
<https://canyon.eu/wp-content/uploads/canyon-life-manual-en-1.pdf>



Инструкции за безопасност

Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции, преди да използвате този продукт.

1. Защитете устройството от прекомерно количество вода: този смарт часовник може да бъде потопен до максимум 1 м дълбочина за кратко време. Забранено е да се използва за плуване.
2. Не излагайте устройството на топлина: не го поставяйте близо до отоплителни уреди и не го излагайте на директни слънчеви лъчи.
3. Защитете устройството от смачкване: избягвайте да го изпускате от над 0,5 метра височина върху твърди повърхности.

Внимание! Не използвайте в гореща вода. Това може да причини повреда на устройството! Не излагайте часовника на влага, преди да закрепите здраво винта на SIM картата. Ако винтът не е закрепен плътно, това може да причини повреда, тъй като водата ще попадне в устройството.

Гаранционни задължения

Гаранционният период започва от датата на закупуване на устройството от продавача, оторизиран от Canyon. Датата на покупката се удостоверява с касова бележка или фактура. По време на гаранционния период се извършва поправка, замяна или възстановяване на плащането по преценка на Canyon.

Производител: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Cyprus, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Před použitím si prosím pečlivě prostudujte tuto příručku, abyste mohli zařízení začít rychle a správně používat.

1. Příprava před použitím

1.1 Zkontrolujte, zda nechybí nějaké příslušenství.

1.2 Vyberte 2G micro SIM kartu vyhovující vaší GSM síti, podle doporučení prodejce (před vkládáním micro SIM karty hodinky nejprve vypněte). **Zakažte u SIM karty požadování PIN kódu.** Zkontrolujte, zda je micro SIM karta aktivována, je na ní dostatek kreditu a funguje internet (před vložením do hodinek).

1.3. Sejměte kryt SIM karty a pomocí pinzety opatrně vložte SIM kartu. Zkontrolujte, zda jste kartu vložili správně podle obrázku na štítku na displeji hodinek nebo na obrázcích níže. Poté kryt zavřete a zapněte zařízení. Pevně dotáhněte šroub.

1.4 Nainstalujte aplikaci do telefonu. Pokud nevíte, jak ji stáhnout, požádejte o radu prodejce.

1.5 Otevřete aplikaci Canyon Life -> „GSM Devices“ (Zařízení GSM) -> zaregistrujte svůj účet, nebo se přihlaste, pokud již účet máte

-> připravte zařízení -> zadejte nebo naskenujte

registrační kód (uvedený na samolepce na hodinkách «Reg code») -> stiskněte volbu Add device (Přidat zařízení) a zobrazí se zpráva Device successfully connected (Zařízení úspěšně připojeno).

2. Funkce produktu:

- Systém určování polohy: Určování polohy pomocí Wi-Fi, LBS, GPS
- Určování polohy, výpočet trasy a monitorování v reálném čase
- Telefonní seznam
- Interkom
- Krokoměr
- Budík
- Funkce bezpečnostního monitorování oblasti
- SOS nouzový alarm
- Upozornění na nízkou úroveň nabití baterie
- Vzdálené vypnutí
- Vodotěsnost s certifikací IP67

3. Úvodní informace o hodinkách

Tlačítko 1:

Tlačítko pro
zapnutí
Tlačítko
SOS
Tlačítko pro
zavěšení

Kontrolka

Tlačítko 2:

Tlačítko
konverzace
Tlačítko
přijetí
hovoru



Сензор за
сърдечна
честота

Rozhraní
magnetického
nabíjení

4. Funkce tlačítek:

Tlačítko 1: Stisknutím a podržením tlačítka 1 po dobu 5 sekund hodinky zapnete, když jsou vypnuté. Pokud jsou hodinky zapnuté a krátce stisknete tlačítko 1, ozve se aktuální čas. Aplikace je navržena pro použití s SOS telefonním číslem, takže stisknutím a podržením tlačítka 1 zahájíte vytáčení SOS čísla. Krátkým stisknutím během SOS hovoru zavěsíte. Krátkým stisknutím tlačítka třikrát po sobě aktivujete

funkci měření srdečního tepu.

Krátce stiskněte tlačítko SOS poté, co je vložena karta a zařízení je zapnuto (pokud je síť připojena, rozsvítí se zelená kontrolka po dobu 1 sekundy; pokud síť není připojena, rozsvítí se na 1 sekundu červená kontrolka).

Tlačítko 2: Po krátkém stisknutí tlačítka 2 si budete moci poslechnout zvukovou nahrávku; pokud tlačítko 2 stisknete a podržíte, ozve se hlasová nahrávka – po uvolnění tlačítka se nahrávka odešle do aplikace. Krátkým stisknutím tlačítka 2 přijmete telefonní hovor. Krátkým stisknutím třikrát po sobě automaticky vytočíte číslo SOS.

5. Kontrolky:

1. V případě nízké úrovně nabití baterie (méně než 20 %) každých 5 sekund blikne červená LED; během nabíjení bude kontrolka blikat každou sekundu.
2. V případě hlasové zprávy zelená LED pětikrát zabliká; během nabíjení zůstane po plném nabití svítit. Během měření srdečního tepu budou střídavě blikat červená a zelená kontrolka. Po provedení měření bude po dobu 3 sekund svítit zelená kontrolka, pokud měření proběhne úspěšně, nebo červená kontrolka, pokud se měření nezdaří. LED bude svítit červeně, pokud se poloha určuje pomocí GPS. LED bude svítit zeleně, pokud se poloha určuje pomocí Wi-Fi.

6. Hlavní funkce

6.1 SOS nouzový alarm

Dlouze stiskněte tlačítko SOS po dobu 3 sekund.

Hodinky budou ve stavu „výstrahy“.

Vytáčení 3 čísel SOS ve smyčce dvakrát po sobě. Po přijetí hovoru bude vytáčení zastaveno. Pokud není hovor přijat, pokračuje se ve vytáčení každého čísla dvakrát.

Hodinky současně odešlou zprávu na hlavní telefonní číslo (ve výchozím nastavení „vypnuto“) a zároveň odešlou výstražnou zprávu do aplikace

6.2 Hlasová konverzace

Interkom mezi hodinkami a aplikací: Po krátkém stisknutí tlačítka 2 si budete moci poslechnout zvukovou nahrávku; pokud tlačítko 2 stisknete a podržíte, ozve se hlasová nahrávka – po uvolnění tlačítka se nahrávka odešle do aplikace.

6.3 Zpětné volání

V aplikaci můžete požádat, aby hodinky volaly zpět na jakékoli telefonní číslo.

6.4 Hlasové monitorování

Pokud chcete v aplikaci použít funkci hlasového monitorování, musíte nastavit telefonní číslo, na které můžete pomocí hodinek požádat o tiché zpětné volání – tento hovor se na hodinkách nezobrazí a nebude přenášet zvuk z příchozího hovoru do hodinek, bude se přenášet pouze odchozí zvuk jako při jednosměrném hovoru.

6.5 Vypnutí

Stisknutím tlačítka OFF (Vypnutí) můžete hodinky vypnout, pokud není vložena žádná SM karta, případně lze provést dálkové vypnutí z aplikace.

6.6 Telefonní seznam (whitelist)

V aplikaci je možné nastavit 10 telefonních čísel a hodinky budou přijímat příchozí hovory pouze z čísel v telefonním seznamu (whitelistu).

6.7 Budík: Nastavit se dají tři budíky; režim budíku lze nastavit podle požadavků zákazníka.

Odstraňování problémů

Pokud se hodinky při prvním použití nemohou připojit k serveru a zařízení neukazuje žádnou síť, zkontrolujte následující:

1. Zkontrolujte, zda jste správně vložili micro SIM kartu.
2. Zkontrolujte, zda se nacházíte v oblasti s pokrytím sítě GSM
3. Zkontrolujte, zda je micro SIM karta aktivována, je na ní dostatek kreditu a funguje internet (před vložením do hodinek).

Ujistěte se, že jste zakázali požadování zadání PIN kódu.

4. Ujistěte se, že je zadán registrační kód, případně můžete naskenovat QR kód zvolením ze samolepky na hodinkách «Reg code».
5. Zkontrolujte, že je zařízení plně nabito. Mohou nastat dvě situace, proč se nemůžete zaregistrovat do aplikace.

- a. Je zadán chybný kód, pečlivě ho zadejte znovu.
- b. Hodinky již registroval jiný uživatel – požádejte ho, aby vám poskytl přístup prostřednictvím nabídky hodinek v aplikaci.

Oskenováním tohoto QR kódu si můžete stáhnout a nainstalovat aplikaci Canyon Life:



Pokud výše uvedené kroky nepomohou, obraťte se na služby centra podpory na webu Canyon:

<http://canyon.eu/ask-your-question/>

Rozšířenou příručku k funkcím si můžete stáhnout z odkazu: **<https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches/functional-guide.pdf>**



Bezpečnostní instrukce

Před použitím zařízení si přečtěte pečlivě pokyny a postupujte podle nich.

1. Chraňte přístroj před nadměrným množstvím vody:

tyto hodinky mohou být ponořeny do vody až do max. hloubky 1 m po velmi krátkou dobu. Hodinky nejsou určeny pro plavání.

2. Chraňte přístroj před teplem: Neinstalujte v blízkosti hořlavých přístrojů a po dlouhou dobu nevytavujte přímému slunečnímu světlu v průběhu léta.

3. Chraňte přístroj před rozbitím: zabraňte pádu zařízení z více než 0,5 m na tvrdé povrchy.

Varování! Nepoužívejte v horké vodě. Mohlo by dojít k vážnému poškození zařízení!

Před ponořením hodinek do vody se ujistěte, že je plně dotažen šroub držící na místě kryt SIM karty.

Pokud by šroub nebyl řádně dotažen, mohla by se do zařízení dostat voda a způsobit poškození.

Prohlášení o záruce

Záruční doba začíná ode dne nákupu zařízení u prodejce autorizovaného společností Canyon. Datum nákupu je uvedeno na účtence nebo na dodacím listu. Během záruční doby dle uvážení proběhne oprava, výměna nebo vrácení peněz za zboží.

Výrobce: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Kypr, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Palun tutvuge käesoleva juhendiga enne kasutamist , nii et võite alustada seadet kiiresti ja korrektselt.

1. Ettevalmistus enne laulmist

1.1 Kontrollige, kas kõik lisaseadmed on komplektis.

1.2 Valige 2G Micro-SIM-kaart, mis sobib teie GSM-võrguga, vastavalt oma edasimüüja soovitudele (enne Micro-SIM-kaardi sisestamist lülitage kell välja). **D isable PIN-koodi küsimine SIM-**

kaardi. Palun kontrollige, kas Micro-Sim-kaart on aktiveeritud, kas teil on krediiti ja kas Internet töötab (enne kella sisestamist).

1.3. Eemaldage SIM-kaardi kate ja sisestage SIM-kaart õrnalt pintsettide abil. Seejärel sulgege kaas ja lülitage seade sisse. Veenduge, et kruvi oleks korralikult kinnitatud.

1.4 Installige rakendus telefoni, võite edasimüüjalt küsida, kas te ei tea, kuidas seda alla laadida.

1.5 Avage rakendus Canyon Life -> " GSM seadmed" -> registreerige konto või logige sisse, kui teil on juba konto

-> seadme ettevalmistamine -> registreerimiskoodi sisestamine või skannimine (kellal kleebisel «Reg kood») -> vajutage Lisa seade ja näete, et seade on edukalt ühendatud.

2. Product functions:

- Asukohasüsteem: LBS, GPS, WIFI positsioneerimine
- Real-aja positsioneerimist, uurimist ja jälgimine
- Telefoniraamat
- Intercom
- Pedomeeter
- Äratuskell
- Ohutus ala jälgimise funktsiooni
- SOS hädaabi
- Madala energiatarbega häire
- Kaugseiskamine
- IP67 waterpro kohta

3. Vaata sissejuhatust

Key 1:

ON klahv

SOS-võti

Hangupi võti

Indikaator-
lamp

Key 2:

Vestlusklahv

Vastamisklahv

Südame
löögisage-
duse andur

Magnetilise
laadimise
liides



4. Peamised funktsioonid:

Key 1: Vajutage ja hoidke klahvi 1 5

seconds omakorda kella kohta, kui kella on välja lülitatud. B Vajutage korraks klahvi 1, kui kell on sisse lülitatud, et kellaaega kuulata. Kuna lk eesmärk on kasutada koos SOS telefoni number, vajutage ja hoidke all klahvi 1 SOS helistamist. Lühidalt vajutage, et riputada üles ajal SOS telefoni kõne.

Vajuta lühidalt 3 korda

siseneda südame löögisageduse testi funktsioon.

Lühidalt vajutage SOS võti pärast

kaardi on insert ed ja sisse lülitatud (roheline tuli toimub 1 s ASUTATUD kui võrk on ühendatud; punane tuli toimub 1 s kui võrgus ei ole ühendatud).

Key 2: Lühidalt vajutage klahvi

2 kuni kuulamiseks salvestus; vajutage ja hoidke klahvi 2 häälsalvestamiseks ja et talle häälsalvestus kuni lk pärast vabastades võti. Lühidalt vajutage klahvi

2 kuni vastata telefoni kõne. Lühidalt vajutage 3 korda automaatselt dial SOS number.

5. Näitajad:

1. r ed LED valgus hakkab vilkuma iga 5

s EÜ onds puhul madala aku (alla 20%); see flash iga 1 sekundi ond kui laetakse

2. g Reen LED valgus on flash 5 korda, kui on häälsõnum; laadimise see jääda kohta

pärast muutumas täielikult laetud.

Punane ja roheline tuli s on

fl ash vaheldumisi ajal südame löögisagedus test. Pärast katset roheline tuli hakkab jääda on 3 s EÜ onds kui test osutub edukaks ja punane tuli lülitatakse 3 s EÜ onds kui katse ebaõnnestub. Kui GPS-asukoht on olemas, on LED punane. Kui WiFi-asukoht on olemas, on LED roheline.

6. Põhifunktsioonid

6.1 SOS-i häiresignaali

L ong vajutage SOS 3 sekundit

allavajutatuna . Vaaterežiim on valvsesundis.

Heliheli valimine 3 SOS-numbri jaoks kaks

korda. See peatub, kui kõnele vastatakse. Kui vastust ei saa, jätkub helistamine kaks korda.

Samal ajal kella saab saata sõnumi peamine telefoninumber (vaikimisi "off"), ja samal ajal saata teade kiri A lk

6.2 Häälvestlus

Süleavuti kella ja A pp vahel : helisalvestise

kuulamiseks vajutage lühidalt nuppu 2; vajutage

ja hoidke all nuppu 2 helisalvestuse jaoks ja

helisalvestuse saatmiseks rakendusele pärast klahvi vabastamist

6.3 Tagasihelistamine

Rakendusest saate taotleda tagasihelistamist

ükskõik millisele telefoninumbrile.

6.4 Häälseire

Rakenduses hääljälgimisfunktsiooni kasutamiseks peate määrama telefoninumbri, millele saate kellast vaikselt tagasihelistamise taotleda, seda kõnet ei kuvata kellas ega edastatavas kõnes kellale heli., edastatakse ainult väljuv helisignaali ühes suunas.

6.5 Seiskamine

Kui sim-kaarti pole installitud, vajutage väljalülitamiseks nuppu OFF või kaugjuhtimispuldi väljalülitamiseks A pp-st.

6.6 Telefon B ook (valge nimekiri)

10 telefoninumbri saab seada sisse lk ja käekella vastu sissetulevaid kõnesid ainult numbreid telefoniraamatust (valge nimekiri).

6.7 Äratuskell: saab seada kolm äratuskella; äratuskella režiimi saab seada vastavalt kliendi soovile.

Veaotsing

Kui vaadata ei saa ühendust serveriga esimesel kasutamise ajal ja seade ei näita võrgustik, palun kontrollige järgmine:

1. Kontrollige, kas olete Micro-Sim-kaardi õigesti sisestanud.
2. Kontrollige, kas olete GSM-võrgu levialas
3. Palun kontrollige, kas Micro-Sim-kaart on aktiveeritud ja kas krediit on saadaval ning

kas 2G- Internet töötab (enne kella sisestamist).

Veenduge, et olete PIN-koodi küsimise keelanud.

4. Veenduge, et registreerimiskood on sisestatud või saate QR- koodi skannida , valides kellast kleebise «Reg kood».

5. Kontrollige, kas teie seade on täielikult laetud
Kui te ei saa rakenduses APP registreeruda, on kaks olukorda.

a. Vale kood on sisestatud, palun sisesta uuesti hoolikalt.

b. Kell on registreeritud mõne teise kasutaja poolt, paluge tal lubada teile juurdepääs rakenduse kellamenüü kaudu.

**Rakenduse Canyon
Life allalaadimiseks ja
installimiseks skannige see
QR-kood:**



Kui ülalnimetatud loendist toodud toimingud ei aita, pöörduge Canyon'i veebisaidil asuva tugiteenuse poole: **<http://canyon.eu/ask-your-question/>**

Laadige alla laiendatud funktsionaalne juhend lingi kaudu: **<https://canyon.eu/wp-content/uploads/canyon-life-manual-en-1.pdf>**

Hoiatus! Mitte kasutada kuumas vees. See võib seadet kahjustada!

Enne SIM-kaardi kruvi tihedat kinnitamist ärge pange kella vette. Kui kruvi ei ole tihedalt kinnitatud, võib see kahjustada, kuna seadmesse satub vett.

Garantiikohustused

Garantiaeg algab Canyonil volitatud müüjalt seadme ostmise kuupäevast. Ostukuupäev on märgitud teie müügi kviitungil või saatelehel. Garantiiperioodil teostatakse remont, asendamine või kauba eest tagasimakse tagastamine äranägemisel.

Tootja: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Küpros, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Pirms lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu, lai jūs varētu sākt lietot ierīci ātri un pareizi.

1. Pagatavošana pirms lietošanas

1.1 Pārbaudiet, vai visi piederumi ir iekļauti komplektā.

1.2 Izvēlieties 2G Micro-SIM karti, kas atbilst jūsu GSM tīklam, kā ieteikusi izplatītājs (pirms ievietojat Micro-SIM karti, izslēdziet pulksteni). Atspējojiet SIM kartes PIN koda pieprasījumu. Lūdzu, pārbaudiet, vai ir aktivizēta Micro-Sim karte, vai ir pieejams kredīts un vai internets darbojas (pirms ievietojat to pulkstenī).

1.3. Noņemiet SIM kartes pārsegu un uzmanīgi ievietojiet SIM karti, izmantojot pinceti. Pēc tam aizveriet vāciņu un ieslēdziet ierīci. Pārlicinieties, vai skrūve ir cieši piestiprināta.

1.4 Instalējiet lietotni tālrunī. Vaicājiet izplatītājam, ja nezināt, kā to lejupielādēt.

1.5 Atveriet lietotni Canyon Life -> "GSM ierīces" -> reģistrējiet kontu vai piesakieties, ja jums jau ir konts -> sagatavojiet ierīci -> ievadiet vai skenējiet reģistrācijas kodu (uz uzlīmes uz pulksteņa «Reg code») -> nospiediet Pievienot ierīci, un jūs redzēsiet, ka ierīce ir veiksmīgi pievienota.

2. Produkta funkcijas:

- Vietas noteikšanas sistēma: LBS, GPS, WIFI pozicionēšana
- Vietējā atrašanās vietas noteikšana, izsekošana un uzraudzība
- Tālruņu grāmata
- Domofons
- Pedometers
- Modinātājs
- Drošības zonas uzraudzības funkcija
- SOS avārijas trauksmes poga
- Zema enerģijas patēriņa trauksme
- Attālā izslēgšana
- IP67 ūdensizturīgs

3. Skatīties ievadu

Poga 1:

ieslēgt
SOS poga
Hangup key

Indi-
katora
lampiņa

Poga 2:

Tērzēšanas
taustiņš
Atbildes poga



Sirdsar-
bības ātruma
sensors

Magnētiskās
uzlādes
saskarne

4. Galvenās funkcijas:

1. taustiņš: nospiediet un 5 sekundes turiet taustiņu 1, lai pulksteni ieslēgtu, kad pulkstenis ir izslēgts. Kad pulkstenis ir ieslēgts, īsi nospiediet taustiņu 1, lai dzirdētu pašreizējo laiku. Tā kā lietotne ir paredzēta lietošanai ar SOS tālruņa numuru, nospiediet un turiet taustiņu 1, lai veiktu SOS numuru sastādīšanu. Īsi nospiediet, lai apturētu SOS tālruņa zvana laikā. Trīs reizes īsi nospiediet, lai ievadītu sirdsdarbības testa funkciju.

Pēc kartes ievietošanas un ieslēgšanas īsi nospiediet SOS taustiņu (zaļš indikators deg 1 sekundi, ja tīkls ir pievienots; sarkana gaisma deg 1 s, ja tīkls nav pievienots).

2. taustiņš: īsi nospiediet taustiņu 2, lai noklausītos balss ierakstu; nospiediet un turiet taustiņu 2, lai ierakstītu balsi un pēc taustiņa atlaišanas nosūtītu balss ierakstu lietotnei. Īsi nospiediet taustiņu 2, lai atbildētu uz tālruņa zvanu. 3 reizes īsi nospiediet, lai automātiski sastādītu SOS numuru.

5. Indikatori:

1. Sarkanā gaismas diode mirgos ik pēc 5 sekundēm, ja baterija ir zema (mazāk nekā 20%); tas uzlādēsies ik pēc 1 sekundes

2. Zaļā LED gaisma mirgos piecas reizes, ja ir balss ziņojums; uzlādēšanas laikā tas tiks ieslēgts pēc pilnīgas uzlādes.

Sirdsdarbības testa laikā pārmaiņus mirgos

sarkanā un zaļā gaisma. Pēc testa zaļā gaisma deg 3 sekundes, ja pārbaude izrādās veiksmīga, un sarkanā gaisma deg 3 sekundes, ja pārbaude neizdodas.

Indikators būs sarkans, ja būs GPS atrašanās vieta.

Indikators būs zaļš, ja tam ir WiFi atrašanās vieta.

6. Galvenās funkcijas

6.1 SOS avārijas trauksme

Turiet nospiestu SOS taustiņu 3 sekundes.

Pulkstenis būs "trauksmes stāvoklī".

Cikla sastādīšana 3 SOS numurus divas reizes. Tas apstāsies, kad uz zvanu tiks atbildēts. Ja neatbild, tas divreiz turpinās sastādīt numuru.

Tajā pašā laikā pulkstenis var nosūtīt ziņojumu uz galveno tālruņa numuru (noklusējuma "izslēgts") un vienlaikus nosūtīt trauksmes ziņojumu uz lietotni

6.2 Balss tērzēšana

Domofons starp pulksteni un lietotni: Tsi nospiediet taustiņu 2, lai noklausītos balss ierakstu; nospiediet un turiet taustiņu 2, lai ierakstītu balsi un pēc taustiņa atlaišanas nosūtītu balss ierakstu lietotnei

6.3 Atzvanīšana

No lietotnes varat pieprasīt atzvanīšanas skatīšanos uz jebkuru tālruņa numuru.

6.4 Balss uzraudzība

Lai lietotnē izmantotu balss pārraudzības funkciju, jums jāiestata tālruņa numurs, uz kuru varat pieprasīt

klusu atzvanīšanu no pulksteņa, šis zvans netiks parādīts pulkstenī un nepārraidīs skaņu pulkstenī no ienākošā zvana. , tiks pārsūtīta tikai izejošā skaņa kā vienā virzienā.

6.5 izslēgšanās

Nospiediet izslēgšanas taustiņu, lai izslēgtu, ja nav instalēta sim-karte, vai arī attālināti izslēdziet no lietotnes.

6.6 tālruņu grāmata (baltais saraksts)

Lietotnē var iestatīt 10 tālruņu numurus, un pulkstenis pieņems ienākošos zvanus tikai no tālruņu grāmatas numuriem (baltais saraksts).

6.7 Modinātājs: Var iestatīt trīs modinātājus; modinātājpulksteņa režīmu var iestatīt atbilstoši klienta pieprasījumam.

Traucējummeklēšana

Ja pulkstenis pirmajā lietošanas laikā nevar izveidot savienojumu ar serveri, un ierīce nerāda tīklu, lūdzu, pārbaudiet šo:

1. Pārbaudiet, vai esat pareizi ievietojis Micro-Sim karti.
2. Pārbaudiet, vai atrodaties GSM tīkla diapazonā
3. Lūdzu, pārbaudiet, vai ir aktivizēta Micro-Sim karte, vai ir pieejams kredīts un vai darbojas 2G internets (pirms ievietojat to pulkstenī).

Pārliecinieties, ka esat atspējojis PIN koda pieprasījumu.

4. Pārliecinieties, vai reģistrācijas kods ir ievadīts, vai arī varat skenēt QR kodu, izvēloties no pulksteņa uzlīmes «Reģ. Kods».

5. Pārbaudiet, vai ierīce ir pilnībā uzlādēta

Ir divas situācijas, ja nevarat reģistrēties lietotnē APP.

a. Ievadīts nepareizs kods. Lūdzu, uzmanīgi ievadiet vēlreiz.

b. Pulksteni reģistrē cits lietotājs, palūdziet, lai viņš dod viņai piekļuvi, izmantojot lietojumprogrammas pulksteņa izvēlni.

**Skenējiet šo QR kodu, lai
lejupielādētu un instalētu
lietojumprogrammu Canyon Life:**



Ja darbības no iepriekšminētā saraksta nepalīdz,
lūdzu, sazinieties ar atbalsta dienestu Kanjona
vietnē: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Lejupielādējiet paplašināto funkcionālo
rokasgrāmatu, izmantojot saiti: [https://canyon.eu/
wp-content/uploads/canyon-life-manual-en-1.pdf](https://canyon.eu/wp-content/uploads/canyon-life-manual-en-1.pdf)



Drošības norādījumi

Pirms ierīces izmantošanas izlasiet visus norādījumus un ievērojiet tos.

1. Sargājiet ierīci no pārāk liela ūdens daudzuma: šo viedpulkstenu drīkst mērkst ūdenī, bet ne dziļāk par 1 m un ļoti īslaicīgi. Ar pulksteni nav atļauts peldēt.
2. Sargājiet ierīci no karstuma: nav atļauts tās tuvumā uzstādīt sildierīces un siltajā sezonā to ilgstoši pakļaut tiešu saules staru iedarbībai.
3. Sargājiet ierīci no triecieniem: neļaujiet ierīcei no vairāk nekā 0,5 m augstuma krist uz cietām virsmām.

Brīdinājums! Nelietot karstā ūdenī. Tas var sabojāt ierīci!

Nelieciet pulksteni ūdenī, pirms cieši piestiprināt SIM kartes skrūvi. Ja skrūve nav cieši piestiprināta, tas var izraisīt bojājumus, jo ierīcē nokļūs ūdens.

Garantijas saistības

Garantijas laiks sākas ar dienu, kad ierīce tiek nopirkta no pārdevēja, kuru pilnvarojis Kanjons. Pirkšanas datums ir norādīts pārdošanas kvītī vai pavadzīmē. Garantijas laikā preču labošana, nomaiņa vai maksājuma atmaksa tiek veikta pēc saviem ieskatiem.

Ražotājs: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Cyprus, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Prašome perskaityti šią vadovas atidžiai prieš naudojimą , taip , kad jūs galite pradėti naudoti prietaisą greitai ir teisingai.

1. Pasiruošimas prieš dainuojant

1.1 Patikrinkite, ar visi priedai yra komplekte.

1.2 Pasirinkite 2G „ micro-SIM“ kortelę, atitinkančią jūsų GSM tinklą, kaip rekomendavo jūsų atstovas (prieš įdėdami „Micro-SIM“ kortelę, išjunkite laikrodį).

D isable PIN kodo reikalavimas iš SIM kortelės.

Patikrinkite, ar suaktyvinta „Micro-Sim“ kortelė, ar yra kreditų ir ar veikia internetas (prieš įdėdami ją į laikrodį).

1.3. Nuimkite SIM kortelės dangtelį ir švelniai įdėkite SIM kortelę pincetu. Tada uždarykite dangtį ir įjunkite įrenginį. Įsitikinkite, kad varžtas yra tvirtai pritvirtintas.

1.4 Įdiekite programą telefone, galite paklausti pardavėjo, jei nežinote, kaip ją atsisiųsti.

1.5 Atidarykite programą „ Canyon Life“ -> „ GSM įrenginiai“ -> užregistruokite sąskaitą arba prisijunkite, jei jau turite sąskaitą

-> paruoškite įrenginį -> įveskite arba nuskaitykite registracijos kodą (ant laikrodžio lipduko „Reg code“) -> paspauskite Pridėti įrenginį ir pamatysite, kad įrenginys sėkmingai prijungtas.

2. Produkto funkcijos :

- Vietos nustatymo sistema: LBS, GPS, WIFI padėties nustatymas
- Realinio laiko pozicionavimo, sekimo ir stebėjimo
- Telefonų knyga
- Domofonas
- Žingsniavimas
- Žadintuvas
- Saugumo zonų stebėjimo funkcija
- SOS avarinis aliarmas
- Mažos galios aliarmas
- Nuotolinis išjungimas
- IP67 waterpro iš

3. Žiūrėti įvadą

Key 1:

Išjungimo klavišas
SOS raktas
Hangupo

Indicator
lamp

Key 2:
Pokalbio
klavišas



Širdies ritmo
jutiklis



Magnetinio
įkrovimo
sąsaja

4. Pagrindiniai funkcijos:

1 mygtukas: paspauskite ir 5 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką 1, kad įjungtumėte laikrodį, kai laikrodis yra išjungtas. Trumpai paspauskite mygtuką 1, kai laikrodis įjungtas, kad išgirstumėte esamą laiką. Nuo PP yra skirta naudoti su SOS telefonais numerį, paspauskite ir palaikykite klavišą 1 d SOS rinkimas. Trumpai paspauskite prie pakabinti metu yra SOS telefonu skambučio.

Trumpai paspauskite 3 kartus įvesti į širdies ritmo bandymo funkciją.

Trumpai paspauskite SOS mygtukas po kortelę yra įterpti ED ir įjungtas (žalia šviesa bus 1 s econd jei tinklas yra prijungtas; raudona šviesa bus už 1 s, jei tinklo neprijungtas).

2 mygtukas: norėdami klausytis balso įrašo, trumpai paspauskite 2 mygtuką; paspauskite ir laikykite nuspaudę klavišą 2 balso įrašymo ir įsiųsti balso įrašą į A pp po atleidus klavišą. Norėdami atsiliepti į telefono skambutį, trumpai paspauskite mygtuką 2. Trumpai paspauskite 3 kartus automatiškai surinkti į SOS skaičių.

5. Rodikliai:

1. r ed LED lemputė bus flash kas 5 s EB onds tuo atveju, kai mažas baterijų (mažesnis nei 20%); ji flash kas 1 sek antrųjų kai kraunama

2. g Reen LED šviesos bus fl pelenai 5 kartus, jei yra balso pranešimą; įkrovimo metu jis liks įjungtas, kai visiškai įkrautas.

Raudona ir žalia šviesa -ai bus fl ash pakaitomis metu širdies ritmo testą. Atlikus bandymą, žalia šviesa bus likti O N 3 s EB onds jei bandymas įrodo, kad sėkmingas ir raudona šviesa bus už 3 s EB onds jei bandymas nepavyksta .

Šviesos diodas bus raudonas, kai bus GPS vieta . Jei bus „WiFi“ vieta, lemputė bus žalia.

6. Pagrindinės funkcijos

6.1 SOS avarinis aliarmas

L Ong paspauskite “SOS mygtukas 3 sekundes . Laikrodis bus budėjimo būsenoje. Dviejų kartų 3 SOS numerių rinkimas naudojant ciklą. Jis sustos, kai į skambutį bus atsakyta. Jei neatsakysite, du kartus skambinsite toliau. Tuo pat metu laikrodis gali nusiųsti pranešimą pagrindiniu telefono numeriu (numatytasis „išjungtas“) ir tuo pačiu metu siųsti įspėjamąjį pranešimą A pp

6.2 Balso pokalbiai

Interviu tarp laikrodžio ir A pp : Norėdami klausyti balso įrašo, trumpai paspauskite mygtuką 2; paspauskite ir laikykite nuspaudę 2 klavišą, norėdami įrašyti balsą ir, norėdami išsiųsti balso įrašą programai, atleidę klavišą

6.3 skambutis

Iš programos galite paprašyti žiūrėti atgalinį skambutį bet kuriuo telefono numeriu.

6.4 Balso stebėjimas

Jei norite naudoti balso stebėjimo funkciją programoje, turite nustatyti telefono numerį, kuriuo galite paprašyti, kad tyliai atskambintų iš laikrodžio, šis skambutis nebus rodomas laikrodyje ir neperduos garso į laikrodį iš gaunamo skambučio. , tik išeinantis garsas bus perduodamas kaip vienpusis skambutis.

6.5 Išjungimas

Paspauskite OFF mygtuką, kad išjungtumėte, jei neįdėta sim-kortelė, arba nuotoliniu būdu išjunkite iš A pp.

6.6 Telefonas B also (baltos sąrašas)

10 Phon e numeriai gali būti nustatytas į A pp , ir laikrodis priims skambučius tik iš skaičių iš telefonų knygos (baltasis).

6.7 žadintuvas: Galima nustatyti tris žadintuvus; žadintuvo režimą galima nustatyti pagal kliento pageidavimą.

Problemų sprendimas

Jei žiūrėti negalio prisijungti su tuo pirmą kartą naudoti serverio, prietaisas nerodo tinklo, patikrinkite, kad taip:

1. Patikrinkite, ar tinkamai įdėjote „Micro-Sim“ kortelę.
2. Patikrinkite, ar esate GSM tinklo zonoje
3. Prašome patikrinti, ar Micro-SIM kortelės aktyvavimo ir yra prieinama kredito ir kad 2G Interneto dirba (prieš įstatant jį į laikrodį).

Įsitikinkite, kad esate išjungę PIN kodo užklausą.

4. Įsitikinkite, kad registracijos kodas įvestas, arba galite nuskaityti QR kodą pasirinkdami iš laikrodžio lipduko «Reg code».

5. Patikrinkite, ar jūsų prietaisas visiškai įkrautas. Jei negalite registruotis APP, yra dvi situacijos.

a. Įvestas neteisingas kodas, prašome atidžiai įvesti dar kartą.

b. Laikrodį registruoja kitas vartotojas, paprašykite jo suteikti jai prieigą per programos žiūrėjimo meniu.

**Skenėjiet šo QR kodu, lai
lejudielādētu un instalētu
lietojumprogrammu Canyon Life:**



Jei veiksmai iš aukščiau minėto sąrašo nepadeda, susisiekiite su palaikymo tarnyba „Canyon“ svetainėje: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Atsisiųskite išplėstinį funkcinių vadovą iš nuorodos: <https://canyon.eu/wp-content/uploads/canyon-life-manual-en-1.pdf>

Įspėjimas! Nenaudokite karštame vandenyje. Tai gali sugadinti prietaisą!

Prieš tvirtai pritvirtindami SIM kortelės varžtą, nedėkite laikrodžio į vandenį. Jei varžtas nėra tvirtai pritvirtintas, tai gali sugadinti, nes vanduo pateks į prietaisą.

Garantiniai įsipareigojimai

Garantinis laikotarpis prasideda nuo prietaiso pirkimo dienos iš Pardavėjo, įgalioto „Canyon“. Pirkimo data nurodoma pardavimo kvite arba važtaraštyje. Garantiniu laikotarpiu prekės remontuojamos, keičiamos ar grąžinamos.

Gamintojas: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Cyprus, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Kérjük, hogy a készülék használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót.

1. Előkészületek

1.1 Ellenőrizze minden tartozék meglétét.

1.2 Készítsen elő egy 2G Micro-SIM kártyát, mely használható a hálózaton és a PIN kód kérése ki van kapcsolva. (Egy telefonon kikapcsolhatja a PIN kód kérését, ha az be van kapcsolva.) Ellenőrizze, hogy a kártya aktiválva van-e és használható-e.

1.3. Távolítsa el a SIM kártya fedelét majd óvatosan helyezze be a kártyát az ábrának megfelelően. Helyezze vissza a fedelet, ellenőrizze a csavart.

1.4 Telepítse az alkalmazást a telefonjára.

1.5 Indítsa el a Canyon Life alkalmazást majd válassza a következőket -> "GSM Devices" / GSM eszközök -> register account or login / fiók létrehozása vagy belépés -> prepare device / eszköz előkészítése -> enter or scan registration code (regisztrációs kód megadása vagy beolvasása «Reg code» címke) -> az Add device / Eszköz hozzáadása lehetőségnél adja hozzá az órát.

2. Funkciók:

- Helyzetmeghatározás: LBS, GPS, WIF
- Valós idejű helyzetmeghatározás és követés
- Telefonkönyv
- Intercom
- Lépésszámláló
- Ébresztő
- Biztonságos terület - monitorozás
- SOS jelzés
- Alacsony akkufeszültségre figyelmeztetés
- Távoli kikapcsolás
- IP67 szerinti vízállóság

3. A készülék bemutatása

1. gomb:

Bekapcsolás

SOS

Hívás

megszakítása

LED állap-
otjelző

2. gomb:

Beszélgetés

Válasz



Pulzusmérő
szenzor

Töltő
csatlakozó

4. A gombok:

- 1. gomb:** Tartsa nyomva 5 másodpercig a bekapcsoláshoz, ha a készülék ki van kapcsolva. A készülék bekapcsolt állapotában nyomja meg a pontos idő meghallgatásához. Tartsa nyomva egy másodpercig a gombot az alkalmazásban beállított SOS szám(ok) hívásához. A hívást a gomb pillanatnyi megnyomásával fejezheti be. Nyomja meg a gombot háromszor gyors egymásutánban a pulzusmérés teszthez. Bekapcsolás és kártya behelyezése után egy pillanatra lenyomva a gombot a LED zölden világít ha rendben van a hálózati csatlakozás, pirosan világít ha nem csatlakozik.
- 2. gomb:** Nyomja meg kétszer röviden a gombot a hangfelvétel meghallgatásához. Nyomja meg majd tartsa lenyomva a gombot hangfelvétel készítéshez és felvétel alkalmazásba küldéséhez. Bejövő hívást a gomb megnyomásával fogadhat. A gomb háromszori gyors lenyomásával felhívhatja az alkalmazásban beállított SOS számo(ka)t.

5. Jelzések:

- A LED 5 másodpercenként pirosan felvillan, ha az akkumulátor töltöttsége alacsony (kevesebb, mint 20%). Töltés közben másodpercenként villog.
- A LED zölden villog 5 alkalommal, ha hang üzenet van, amennyiben a töltés során az akku feltöltődött, folyamatosan világít.

A LED felváltva villog zölden és pirosan pulzusz mérésakor. Mérés után 3 másodpercig a zölden világít, ha sikeres volt a teszt, pirosan ha sikertelen. GPS helyzetmeghatározáskor a LED piros, WiFi helyzetmeghatározáskor pedig zöld.

6. Főbb funkciók

6.1 SOS, vészhívás

Nyomja le és tartsa lenyomva a SOS gombot 3 másodpercre, a készülék ekkor riasztás módba kerül és a három beállított SOS számot próbálja hívni két alkalommal. A ciklus megszakad, ha a hívást fogadják. Ha nincs válasz a periódus folytatódik. A hívással egy időben az óra üzenetet küld a beállított fő telefonszámra (alapértelmezetten kikapcsolva), illetve riasztást küld az alkalmazásba.

6.2 Beszélgetés

Beszélgetés a készülék és az alkalmazás között: A 2. gombot nyomja le kétszer a hangüzenet meghallgatásához, nyomja le és tartsa lenyomva a gombot az üzenet küldéséhez. (Az üzenet rögzítése a gomb felengedése után kezdődik.)

6.3 Visszahívás

Az alkalmazásból bármely szám visszahívását kérheti.

6.4 Hallgatás

Az alkalmazásban beállíthat telefonszámot, mely

csendes hívásra használható. A készülék a hívást nem jelzi, hangot nem ad- kizárólag a készülék hangját továbbítja a megadott számra.

6.5 Kikapcsolás

Ha nincs behelyezve SIM kártya, az 1. gombbal kapcsolhatja ki a készüléket. Kikapcsolható a készülék az alkalmazás használatával.

6.6 Telefonkönyv (white list)

10 telefonszám megadására van lehetőség az alkalmazásban, melyről a készülék hívást fogadhat.

6.7 Ébresztő: Három ébresztő adható meg az alkalmazásban.

Hibaelhárítás

Amennyiben az óra nem tud kapcsolatot teremteni a szerverrel az első használatkor, az eszköz nem találja a hálózatot, kövesse az alábbiakat:

1. Ellenőrizze, hogy a SIM kártya a helyén van-e
2. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a GSM hálózat lefedettsége
3. Győződjön meg arról, hogy a SIM kártya aktiválva van, 2G adatforgalom lebonyolítására, hívásindításra alkalmas.

Ellenőrizze, hogy kikapcsolta-e a PIN kód kérést.

4. Ellenőrizze, hogy a regisztrációs kódot helyesen adta-e meg, vagy a «Reg code» címkéről

beolvasta-e.

5. Ellenőrizze a készülék töltöttségét.

Az alkalmazásba regisztrálni nem lehet, ha

a. Hibás kódot ad meg,

b. Valaki más már regisztrált a készüléket. Ekkor vegye fel a kapcsolatot a korábbi használóval és kérjen hozzáférést a készülékhez.

**A Canyon Life alkalmazás
letöltéséhez olvassa be a
következő QR kódot:**



Amennyiben a fenti lépések nem vezetnek eredményre, vegye fel velünk a kapcsolatot következő oldalon keresztül: **<http://canyon.eu/ask-your-question/>**

Részletes (esetleg idegen nyelvű) útmutató letölthető az alábbi hivatkozásról: **<https://canyon.eu/wp-content/uploads/canyon-life-manual-en-1.pdf>**



Biztonsági utasítások

Olvassa el és kövesse az utasításokat az eszköz használata előtt.

1. Védje a készüléket a túlzott mennyiségű vízből: ez a smartwatch vízbe meríthető flegfeljebb 1 m mélységig víz alatti, nagyon rövid ideig. Tilos úszni vele.

2. Védje a készüléket a hőtől: ne rakja közel a fűtőberendezésekhez, és ne tegye ki a napsugárzásnak forró időszakban hosszú ideig.

3. Védje meg a készüléket ütközéstől: ne dobja a készüléket 0,5 méter felett a kemény felületre.

Figyelem! Ne használja meleg (forró) vízben, a készülék sérülését okozhatja.

Ne merítse vízbe a készüléket, ha a SIM kártya tartó fedele nincs megfelelően rögzítve. Amennyiben a csavar nincs meghúzva, víz kerülhet a készülék belsejébe.

Garancia

A garancia időtartama a készülék megvásárlásakor kezdődik. A vásárlást nyugtával, számlával, szállítólevéllel, jótállási jeggyel igazolhatja. A garancia időtartama alatt meghibásodott készüléket kijavítjuk, kicseréljük, vagy a vételárat visszatérítjük.

Gyártó: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Ciprus, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Пожалуйста, прочитайте инструкцию прежде чем пользоваться часами, чтобы правильно настроить их.

1. Подготовка перед использованием.

1.1 Убедитесь, что комплектация соответствует заявленной.

1.2 Выберите карту 2 G Micro-SIM, способную работать в сети GSM, с учетом рекомендаций вашего продавца (отключите часы перед установкой карты Micro-SIM). **Отключите запрос PIN-кода для вашей SIM-карты.** Пожалуйста, проверьте, активирована ли карта Micro-Sim, имеется ли доступный остаток средств и работает ли интернет (прежде чем вставить ее в часы).

1.3 Снимите крышку SIM-карты и аккуратно вставьте SIM-карту с помощью пинцета. Затем закройте крышку и включите устройство.

Убедитесь, что винты надежно закреплены.

1.4 Установите приложение на смартфон, в случае необходимости уточните интересующие вас вопросы у продавца часов.

1.5 Откройте приложение Canyon Life -> «GSM-устройства» -> создайте учетную запись или войдите, если вы уже зарегистрированы
-> подготовьте устройство -> введите или отсканируйте регистрационный код (на наклейке на часах «Reg code») -> нажмите «Добавить устройство», и вы увидите, что устройство успешно подключено.

2. Характеристики изделия:

Система определения местоположения: LBS, GPS, Wi-Fi позиционирование

Позиционирование, мониторинг и отслеживание в реальном времени

Телефонная книга

Интерком

Шагомер

Будильник

Функция мониторинга безопасной зоны

Экстренный вызов

Предупреждение о низком заряде батареи

Удаленное отключение

Уровень водонепроницаемости IP67

3. Обзор часов

Кнопка 1:

Кнопка включения/
прекращения разговора

Кнопка SOS-помощи

Индика-
тор

Кнопка 2:

Кнопка
ответа на
вызов

Кнопка
голосового
чата



Датчик
частоты
сердечных
сокращений



Магнитные
контакты
для зарядки

4. Функции кнопок:

Кнопка 1: если часы выключены, необходимо нажать и удерживать кнопку 1 в течение 5 секунд для их включения. Если часы включены, нажмите кнопку для воспроизведения текущего времени. Поскольку приложение предназначено для использования с SOS-номером телефона, нажмите и удерживайте клавишу 1 для набора SOS-номера. Нажмите еще раз для прекращения SOS-звонка.

Для входа в функцию измерения пульса используйте трехкратное нажатие.

Нажмите на кнопку SOS после того, как вы вставите и активируете SIM-карту (индикатор будет гореть зеленым в течение 1 секунды, если сеть подключена; красным при отсутствии подключения).

Кнопка 2: нажмите кнопку 2 для воспроизведения записи голоса; нажмите и удерживайте клавишу 2 для записи голоса и для ее отправки в приложение после отпускания клавиши. Нажмите клавишу 2, чтобы ответить на телефонный звонок. Для автоматического набора SOS-номера используйте трехкратное нажатие.

5. Индикаторы:

1. Красный светодиод будет мигать каждые 5 секунд при низком уровне заряда батареи (ниже 20%); во время зарядки индикатор будет мигать каждую секунду.

2. Зеленый светодиод будет мигать 5 раз при получении голосового сообщения; индикатор останется включенным после полной зарядки.

Красный и зеленый светодиоды будут попеременно мигать во время измерения пульса. После успешного измерения зеленый индикатор будет гореть в течение 3 секунд, красный индикатор будет гореть в течение 3 секунд, если не удастся измерить пульс. Светодиод будет гореть красным при определении местоположения GPS; зеленым – при WiFi позиционировании.

6. Основные функции

6.1 SOS функция

Можно установить до 3-х номеров, на которые часы по очереди будут пытаться дозвониться после нажатия и удерживания клавиши SOS в течение 3-х секунд. Пока никто не ответит, часы наберут каждый номер два раза.

В то же время часы могут отправлять предупреждающее текстовое сообщение как на основной номер телефона (по умолчанию «выкл.»), так и одновременно в приложение.

6.2 Голосовой чат

Интерком между часами и приложением: нажмите на кнопку 2 для воспроизведения голосовой записи; нажмите и удерживайте кнопку 2 для записи голоса и для ее отправки в приложение после отпускания клавиши.

6.3 Обратный звонок

Вы можете запросить обратный звонок на любой номер телефона из приложения.

6.4 Голосовой мониторинг

Для использования функции голосового

мониторинга (прослушки), запустите соответствующую функцию в приложении на смартфоне. После запуска мониторинга, на смартфоне можно будет услышать все, что фиксирует в данный момент микрофон часов. Носитель часов не будет получать никаких уведомлений и ответной информации от смартфона.

6.5 Выключение

Часы могут быть отключены с помощью кнопки выключения, если SIM-карта не установлена, или удаленно через приложение на смартфоне.

6.6 Телефонная книга (белый список)

В приложении можно сохранить до 10 телефонных номеров. Часы будут принимать входящие звонки только от контактов из телефонной книги.

6.7 Будильник: можно установить до трех будильников.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если вы не можете подключить устройство к сети при первом подключении, или устройство не отображает подключение к сети, пожалуйста, проверьте следующее:

1. Проверьте, правильно ли вы вставили карту Micro-Sim.
2. Проверьте, находитесь ли вы в зоне действия сети GSM.
3. Пожалуйста, убедитесь, что карта Micro-Sim активирована, есть доступный остаток средств и работает ли интернет (перед тем, как вставить ее

в часы). Также отключите запрос PIN-кода для вашей SIM-карты.

4. Убедитесь, что введен регистрационный код. Вы можете отсканировать QR-код, выбрав в меню «Информация об устройстве - Регистрационный код».

5. Убедитесь, что ваше устройство полностью заряжено.

Возможны две причины, по которым вы не можете зарегистрироваться в приложении:

а. Введен неправильный код, пожалуйста, повторите ввод внимательно.

б. Часы зарегистрированы на другого пользователя.

Попросите предоставить вам доступ через меню часов в приложении.

**Отсканируйте этот QR-код,
чтобы загрузить и установить
приложение Canyon Life:**



Если действия из вышеперечисленного списка не помогли, обратитесь в службу поддержки на веб-сайте Canyon: <http://canyon.eu/ask-yourquestion/>

Загрузите расширенное функциональное руководство по ссылке: <https://canyon.eu/wp-content/uploads/canyon-life-manual-en-1.pdf>



Инструкции по технике безопасности

Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием этого устройства.

1. Защищайте устройство от чрезмерного количества воды: эти смартчасы могут быть погружены в воду на максимальную глубину до 1 м на очень короткое время. Запрещено использовать их во время плавания.
2. Защищайте устройство от нагревания: не устанавливайте нагревательные приборы рядом с ним и не подвергайте длительное время воздействию прямых солнечных лучей в жаркое время года.
3. Защищайте устройство от ударов: не допускайте падения устройства на твердую поверхность с высоты более 0,5 м.

Предупреждение! Не используйте в горячей воде.

Это может привести к повреждению устройства! Не погружайте часы в воду пока крепко не зафиксируете винты слота для SIM-карты. Иначе это может привести к повреждению при попадании воды в устройство.

Гарантийные обязательства

Гарантийный срок начинается с даты покупки устройства у Продавца, авторизованного Samsung.

Дата покупки указана в вашем чеке или накладной. В течение гарантийного срока ремонт, замена или возврат оплаты за товар производится по усмотрению Canyon. Для предоставления гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу на место покупки вместе с доказательством покупки (чек или транспортная накладная). Гарантия 1 год с момента приобретения товара потребителем. Срок службы 1 год. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте <http://canyon.ru/usloviya-garantii/>

Производитель: Asbisc Enterprises PLC, 43, Даймонд Корт, ул. Колонаки, 4303, Лимассол, Кипр, Агиос Атанасиос, <http://canyon.eu/>

Импортер в Российской Федерации: ООО «АСБИС», 129515, г. Москва, ул. Академика Королева, дом 13, стр. 1, тел. +7 495 775 06 41, <http://canyon.ru/>

Aby ste mohli zariadenie začať používať rýchlo a správne, pred použitím si pozorne prečítajte túto príručku.

1. Príprava pred použitím

1.1 Skontrolujte, či sa v balení nachádza všetko príslušenstvo.

1.2 Podľa odporúčaní predajcu si pripravte 2G kartu micro SIM, ktorá je kompatibilná s používanou sieťou GSM. Pred vložením karty micro SIM hodinky vypnite. **Na karte SIM deaktivujte žiadosť o zadanie kódu PIN.** Skontrolujte, či je karta micro SIM aktivovaná, či je na nej kredit a či funguje internet (pred jej vložením do hodínok).

1.3. Odstráňte kryt karty SIM a pomocou pinzety opatrne vložte kartu SIM. Skontrolujte, či ste ju vložili správne, ako je uvedené na štítku na displeji hodínok alebo na nižšie uvedených obrázkoch. Následne kryt zatvorte a zariadenie zapnite. Skontrolujte, či je skrutka dôkladne zatiahnutá.

1.4 Do telefónu nainštalujte aplikáciu. Ak neviete, odkiaľ si ju môžete prevziať, spýtajte sa predajcu.

1.5 Spustíte aplikáciu Canyon Life -> „GSM zariadenia“ -> zaregistrujte sa (alebo sa prihláste, ak ste už zaregistrovaní) -> pripravte zariadenie -> zadajte alebo naskenujte registračný kód (na nálepke na hodinkách „Reg code“) -> stlačte Pridať zariadenie. Zobrazí sa hlásenie o úspešnom pripojení zariadenia.

2. Funkcie produktu:

- Lokalizačný systém: Určovanie polohy LBS, GPS, Wi-Fi
- Sledovanie polohy a monitorovanie v reálnom čase
- Telefónny zoznam
- Intercom
- Krokomer
- Budík
- Funkcia monitorovania bezpečnej oblasti
- Tiesňový alarm SOS
- Upozornenie na nízku úroveň batérie
- Vzdialené vypnutie
- IP67, vodotesné

3. Predstavenie hodínok

Tlačidlo 1:

Vypínač

Tlačidlo SOS

Tlačidlo ukončenia

Kontrolka

Tlačidlo 2:

Tlačidlo rozhovoru

Tlačidlo prijatia hovoru



Snímač
tepovej
frekvencie

Magnetické
nabíjacie
rozhranie

4. Funkcie tlačidiel:

Tlačidlo 1: Keď sú hodinky vypnuté, zapnete ich stlačením tlačidla 1 na 5 sekúnd. Krátkym stlačením tlačidla 1, keď sú hodinky zapnuté, si môžete vypočúť hlásenie o aktuálnom čase. Pretože aplikácia je navrhnutá na použitie s tiesňovým telefónnym číslom, stlačením a podržaním tlačidla 1 vytočíte hovor na tiesňové číslo. Tiesňový hovor ukončíte krátkym stlačením tlačidla.

Troma krátkymi stlačeniami aktivujete funkciu merania tepovej frekvencie.

Po vložení karty a zapnutí stlačte krátko tlačidlo SOS (po pripojení k sieti sa na 1 sekundu rozsvieti zelená kontrolka; ak sieť nie je dostupná, na 1 sekundu sa rozsvieti červená kontrolka).

Tlačidlo 2: Krátkym stlačením tlačidla 2 si vypočujete hlasový záznam. Stlačením a podržaním tlačidla 2 nahráte hlasový záznam, ktorý sa po uvoľnení tlačidla odošle do aplikácie. Krátkym stlačením tlačidla 2 zdvihnete telefonický hovor. 3-násobným krátkym stlačením automaticky vytočíte tiesňové číslo.

5. Kontrolky:

1. V prípade slabej batérie (menej ako 20 %) bude LED kontrolka blikať každých 5 sekúnd. Počas nabíjania blikne každú sekundu.

2. V prípade hlasovej správy zelená LED kontrolka 5-krát blikne. Ak sa zariadenie nabíja, po úplnom nabití zostane svietiť.

Počas testovania tepovej frekvencie budú červená a zelená kontrolka striedavo blikať. Po teste zostane kontrolka 3 sekundy svietiť. Ak test prebehol úspešne, bude svietiť nazeleno, a ak zlyhal, načerveno.

Pri určení polohy pomocou GPS bude svietiť načerveno.

Po určení polohy pomocou Wi-Fi bude svietiť nazeleno.

6. Hlavné funkcie

6.1 Tiesňový alarm SOS

Na 3 sekundy podržte stlačené tlačidlo SOS. Hodinky sa prepnú do režimu poplachu.

Dvakrát za sebou vytočia 3 tiesňové čísla. Ak hovor bude zdvihnutý, s vytáčaním prestanú. Ak hovor zdvihnutý nebude, budú pokračovať vo vytáčaní (celkovo 2 razy).

Súčasne odošlú správu na číslo hlavného telefónu (štandardne vypnuté) a odošlú upozornenie do aplikácie.

6.2 Hlasový rozhovor

Intercom medzi hodinkami a aplikáciou: Krátkym stlačením tlačidla 2 si vypočujete hlasový záznam. Stlačením a podržaním tlačidla 2 nahráte hlasový záznam, ktorý sa po uvoľnení tlačidla odošle do aplikácie.

6.3 Spätné volanie

Z aplikácie môžete požiadať o spätné volanie na akékoľvek telefónne číslo.

6.4 Monitorovanie hlasu

Ak chcete použiť funkciu monitorovania hlasu v aplikácii, budete musieť nastaviť telefónne číslo, ktoré môže požiadať o spätné volanie z hodínok. Tento hovor sa na hodinkách nezobrazí. Do hodínok sa takisto nebude prenášať zvuk prichádzajúceho hovoru. Prenášať sa bude iba odchádzajúci zvuk (jednosmerný hovor).

6.5 Vypnutie

Ak nie je nainštalovaná karta SIM, hodinky vypnete stlačením vypínača (alebo vzdialene z aplikácie).

6.6 Telefónny zoznam (biela listina)

V aplikácii je možné nastaviť 10 telefónnych čísel. Hodinky prijímú prichádzajúci hovor iba z čísel uvedených v telefónnom zozname (na bielej listine).

6.7 Budík: Je možné nastaviť tri budíky; režim budíka sa dá nastaviť podľa požiadavky zákazníka.

Riešenie problémov

Ak sa hodinky pri prvom použití nedokážu pripojiť k serveru a na zariadení sa nezobrazuje žiadna sieť, skontrolujte nasledujúce body:

1. Skontrolujte, či ste správne vložili kartu micro SIM.
2. Skontrolujte, či sa nachádzate v dosahu siete GSM.
3. Skontrolujte, či je karta micro SIM aktivovaná, či je na nej kredit a či funguje 2G internet (pred jej vložením do hodínok).

Skontrolujte, či ste deaktivovali žiadosť o zadanie kódu PIN.

4. Skontrolujte, či ste zadali registračný kód. Prípadne môžete nasnímať kód QR výberom z nálepky na hodinkách „Reg code“.
5. Skontrolujte, či je zariadenie úplne nabité. Existujú dva dôvody, prečo sa nedá zaregistrovať v aplikácii.
 - a. Bol zadaný nesprávny kód, dôkladne ho skontrolujte a zadajte znova.
 - b. Hodinky sú zaregistrované na iného používateľa. Požiadajte ho o prístup prostredníctvom ponuky hodínok v aplikácii.

**Nasnímajte tento QR kód,
prevezmite si aplikáciu Canyon
Life a nainštalujte ju:**



Ak vyššie uvedené opatrenia nepomohli, obráťte sa na podporu na webovej stránke spoločnosti Canyon:
<http://canyon.sk/spytajte-sa/>

Rozšírený návod na obsluhu si môžete prevziať tu:
<https://canyon.eu/wp-content/uploads/canyon-life-manual-en-1.pdf>



Bezpečnostné pokyny

Skôr, než začnete toto zariadenie používať, si prečítajte všetky pokyny a dodržujte ich.

1. Zariadenie chráňte pred nadmerným množstvom vody: tieto inteligentné hodinky možno ponoriť do vody do hĺbky maximálne 1 m na veľmi krátky čas. Nesmú sa používať pri plávaní.
2. Zariadenie chráňte pred teplom: do jeho blízkosti neinštalujte ohrievače a v lete ho dlhodobo nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
3. Zariadenie chráňte pred rozbitím: zabráňte jeho pádom z výšky nad 0,5 m na tvrdé povrchy.

Varovanie! Nepoužívajte v horúcej vode. Zariadenie by sa mohlo vážne poškodiť!

Ak idete ponárať hodinky do vody, najprv dôkladne zatiahnite skrutku priestoru na SIM kartu. Ak nebude skrutka dôkladne zatiahnutá, môže do zariadenia vniknúť voda a poškodiť ho.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia tovaru od autorizovaného predajcu značky Canyon. Za deň zakúpenia sa považuje dátum uvedený na pokladničnom bloku alebo faktúre. Počas záručnej doby môže spoločnosť Canyon na základe vlastného

uváženia zariadenie opraviť, vymeniť alebo vrátiť zaň peniaze.

Výrobca: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Cyprus, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Перед початком використання, будь ласка, уважно прочитайте інструкцію для правильного налаштування.

1. Підготовка перед використанням.

1.1 Переконайтесь, що всі аксесуари є в наявності.

1.2 Виберіть 2 G Micro-SIM карту, яка відповідає вашій мережі GSM, згідно рекомендацій вашого продавця (вимкніть годинник перед встановленням карти Micro-SIM).

Деактивуйте запит на введення PIN-коду для вашої SIM-карти. Будь ласка, перевірте, чи активована Micro-Sim карта, чи є доступний залишок коштів і чи працює інтернет (перш ніж вставити її в годинник).

1.3 Зніміть кришку SIM -карти і обережно вставте SIM-карту за допомогою пінцета. Потім закрийте кришку та увімкніть пристрій. Переконайтеся, що гвинти надійно закріплені.

1.4 Встановіть додаток на телефон. Запитайте продавця, якщо не знаєте як його завантажити.

1.5 Відкрийте додаток Canyon Life -> «GSM-пристрої» -> створіть обліковий запис або увійдіть, якщо ви вже зареєстровані -> підготуйте пристрій -> введіть або відскануйте реєстраційний код -> натисніть «Додати пристрій», і ваш пристрій буде успішно підключено.

2. Характеристики товару:

Система визначення місця розташування: LBS, GPS, Wi-Fi позиціонування

Позиціонування, моніторинг та відстеження в реальному часі

Телефонна книга

Інтерком

Крокомір

Будильник

Функція моніторингу безпечної зони

Екстрений виклик

Оповіщення про низький заряд батареї

Дистанційне відключення

Рівень водонепроникності IP67

3. Огляд годинника

Кнопка 1:

Кнопка увімкнення /
припинення розмови

Кнопка SOS-
допомоги

Індикатор

Кнопка 2:

Кнопка від-
повіді на
виклик
Кнопка
голосового
чату



Датчик
частоти
серцевих
скорочень

Магнітні
контакти для
зарядки

4. Функції кнопок:

Кнопка 1: для увімкнення необхідно натиснути і утримувати кнопку 1 протягом 5 секунд. Коли годинник включений, натисніть кнопку для прослуховування поточного часу. Оскільки додаток призначений для використання з SOS-номером телефону, натисніть і утримуйте 1 для набору SOS-номера. Натисніть ще раз для припинення SOS-дзвінка.

Вхід в функцію вимірювання пульсу за допомогою триразового натискання.

Натисніть на кнопку SOS після того, як ви вставите і активуєте SIM-карту (індикатор буде горіти зеленим кольором протягом 1 секунди при підключенні до мережі; червоним при його відсутності).

Кнопка 2: натисніть кнопку 2 для відтворення запису; натисніть і утримуйте кнопку для запису голосу і для його відправки в додаток після відпускання клавіші. Натисніть 2, щоб відповісти на телефонний дзвінок. Для автоматичного набору SOS-номера використовуйте триразове натискання.

5. Індикатори:

1. Червоний світлодіод буде блимати кожні 5 секунд при низькому рівні заряду батареї (нижче 20%); під час заряджання індикатор буде блимати кожну секунду.

2. Зелений світлодіод буде блимати 5 разів при отриманні голосового повідомлення; індикатор залишиться увімкненим після завершення заряджання.

Червоний і зелений світлодіоди будуть по чергово блимати під час вимірювання пульсу. Після успішного вимірювання індикатор буде горіти зеленим кольором протягом 3 секунд, або червоним кольором, якщо не вдасться виміряти пульс.

Світлодіод буде горіти червоним при визначенні місця розташування GPS; зеленим - при WiFi позиціонуванні.

6. Основні функції

6.1 SOS функція

Можна встановити до 3-х номерів, на які годинник по черзі намагатиметься додзвонитись після натискання та утримування кнопки SOS протягом 3 секунд. Якщо жоден з номерів не відповідає, пристрій повторює набір двічі. У той же час годинник може відправляти застережливе текстове повідомлення як на основний номер телефону (за замовчуванням «викл.»), так і одночасно в додаток.

6.2 Голосовий чат

Інтерком між годинником і додатком: натисніть на кнопку 2 для відтворення голосового запису;

натисніть і утримуйте кнопку 2 для запису голосу і для його відправки у додаток після відпускання клавіші.

6.3 Зворотній дзвінок

Ви можете запросити зворотній дзвінок на будь-який номер телефону з додатку.

6.4 Голосовий моніторинг

Для використання функції голосового моніторингу, запустіть відповідну функцію в додатку на смартфоні. Після запуску на смартфоні можна буде почути все, що фіксує в даний момент мікрофон годинника. Користувач годинника не буде отримувати жодних сповіщень від смартфона.

6.5 Вимкнення

Годинник може бути вимкнений за допомогою кнопки вимкнення (без встановлення SIM-карти), або дистанційно через додаток на смартфоні.

6.6 Телефонна книга (білий список)

У додатку можна зберегти до 10 телефонних номерів. Годинник буде приймати вхідні дзвінки тільки від контактів, збережених в телефонній книзі.

6.7 Будильник: можна встановити до трьох будильників.

ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Якщо ви не можете підключити годинник до мережі при першому підключенні, чи пристрій не показує підключення, будь ласка, перевірте наступне:

1. Перевірте, чи правильно встановлено карту Micro-Sim.
2. Перевірте, чи перебуваєте ви в зоні дії мережі GSM.
3. Перед її встановленням необхідно переконатись, що карта Micro-Sim активована, перевірити стан рахунку та наявність підключення до інтернету. Також деактивуйте запит на введення PIN-коду для вашої SIM-карти.
4. Переконайтеся, що реєстраційний код введений. Ви також можете відсканувати QR-код, в меню «Інформація про пристрій - Реєстраційний код».
5. Переконайтеся, що ваш пристрій повністю заряджений.

Можливі дві причини, чому ви не можете зареєструватися в додатку.

а. Введено невірний код. Уважно введіть код ще раз.

б. Годинник зареєстрований на іншого користувача попросіть його / її надати вам доступ через меню годинника в додатку.

Відскануйте цей QR-код, щоб завантажити і встановити додаток Canyon Life:



Якщо дії із вищезазначеного списку не допомагають, звертайтеся в службу підтримки на веб-сайті Canyon: <https://canyon.ua/tech-support-ua/>

Завантажте розширене функціональне керівництво по посиланню: <https://canyon.eu/wp-content/uploads/canyon-life-manual-en-1.pdf>



Техніка безпеки

Перед використанням цього пристрою ознайомтеся з усіма інструкціями та дотримуйтесь їх.

1. Захищайте пристрій від впливу надмірної кількості води: цей смарт-годинник можна занурювати у воду на глибину не більше 1 м на дуже короткий час.

Годинник не можна використовувати під час плавання.

2. Захищайте пристрій від впливу тепла: не розміщуйте годинник поруч з нагрівальними приладами та не піддавайте його тривалому впливу прямих сонячних променів у спекотну погоду.

3. Захищайте пристрій від ударів: Запобігайте

падінню пристрою на тверді поверні з висоти понад 0,5 м.

Увага! Захищайте пристрій від потрапляння води: не використовуйте під водою. Це призведе до пошкодження пристрою!

Гарантійні зобов'язання

Гарантійний термін обчислюється з дня покупки товару у авторизованого Продавця Canyon. За дату покупки приймається дата, зазначена на Вашому товарному чеку або ж на транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, заміна або повернення коштів за покупку проводиться на розсуд Canyon. Для надання гарантійного обслуговування товар повинен бути повернутий Продавцю на місце покупки разом із підтвердженням покупки (чек або транспортна накладна). Гарантія 1 рік з моменту придбання товару споживачем. Термін служби 1 рік.

За більш детальною інформацією щодо гарантійних термінів, будь ласка, звертайтеся до: <https://canyon.ua/garantiyni-umovy/>

Виробник: Asbisc Enterprises PLC, Кіпр, Лімасол 4103, Даймонд Корт, вул. Колонакі 43, Агіос Атанасіос, <http://canyon.eu/>

Імпортёр в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11, <https://canyon.ua>

Lea esta guía detenidamente antes de su uso, para que pueda empezar a utilizar el dispositivo de forma rápida y correcta.

1. Preparación antes de usar

1.1 Compruebe que todos los accesorios estén incluidos.

1.2 Elija la tarjeta Micro-SIM 2G que coincida con su red GSM, según lo recomendado por su distribuidor (Apague el reloj antes de insertar la tarjeta Micro-SIM). Deshabilite la solicitud de código PIN de su tarjeta SIM. Compruebe que la tarjeta Micro-Sim está activada, hay crédito disponible y que Internet funciona (antes de insertarla en el reloj).

1.3. Retire la cubierta de la tarjeta SIM e inserte la tarjeta SIM suavemente con pinzas. A continuación, cierre la cubierta y encienda el dispositivo. Asegúrese de que el tornillo esté bien fijado.

1.4 Instale la aplicación en el teléfono, puede preguntar al distribuidor si no sabe cómo descargarla.

1.5 Open Canyon Life app -> "Dispositivos GSM" -> registrar cuenta o iniciar sesión, si ya tiene cuenta -> preparar dispositivo -> introducir o escanear el código de registro (en la etiqueta en el reloj «Código de registro») -> pulse Añadir dispositivo y verá El dispositivo conectado correctamente.

2. Funciones del producto:

Sistema de ubicación: LBS, GPS, posicionamiento WIFI

Posicionamiento, rastreo y monitoreo en tiempo real

Agenda • Interfonía • Podómetro • Reloj despertador •

Función de monitoreo del área de seguridad

Alarma de emergencia SOS

Alarma de baja potencia

Apagado remoto

IP67 impermeable

3. Ver Introducción

Clave 1:

SOS llave

Hangup key

Lámpara
indicadora

Clave 2:

Tecla

de chat

Clave De
respuesta



Sensor
para la
frecuencia
cardíaca



Interfaz
de carga
magnética

4. Funciones clave:

Tecla 1:

Mantenga pulsada la tecla 1 durante 5 segundos para encender el reloj cuando el reloj esté apagado. Pulse brevemente la tecla 1 cuando el reloj esté encendido para escuchar la hora actual. Puesto que la aplicación está diseñada para ser utilizada con un número de teléfono SOS, mantenga pulsada la tecla 1 para la marcación SOS. Presione brevemente para colgar durante una llamada telefónica SOS. Pulse brevemente 3 veces para entrar en la función de prueba de frecuencia cardíaca. Presione brevemente la tecla SOS después de insertar la tarjeta y encenderla (la luz verde estará encendida durante 1 segundo si la red está conectada; la luz roja estará encendida durante 1 s si la red no está conectada).

Tecla 2: Presione brevemente la tecla 2 para escuchar una grabación de voz; Mantenga pulsada la tecla 2 para la grabación de voz y envíe la grabación de voz a la aplicación después de soltar la tecla. Presione brevemente la tecla 2 para responder a una llamada telefónica. Presione brevemente 3 veces para marcar automáticamente el número SOS.

5. Indicadores:

1. La luz LED roja parpadeará cada 5 segundos en caso de una batería baja (menos del 20%); parpadeará cada 1 segundo cuando se cargue 2. La

luz VERDE del LED parpadeará 5 veces si hay un mensaje de voz; al cargarlo permanecerá encendido después de que se cargue por completo. Las luces rojas y verdes parpadearán alternativamente durante prueba de frecuencia cardíaca. Después de la prueba, la luz verde permanecerá encendida durante 3 segundos si la prueba resulta ser exitosa y la luz roja estará encendida durante 3 segundos si la prueba falla. Led será rojo cuando tenga la ubicación GPS. Led será verde cuando tenga la ubicación WiFi.

6. Funciones principales

6.1 ALARMA de emergencia SOS Pulsación larga tecla SOS durante 3 segundos. El reloj estará en "estado de alerta". Loop marcando 3 números SOS por dos veces. Se detendrá cuando se responda la llamada. Si no hay respuesta, seguirá marcando dos veces. Al mismo tiempo, el reloj puede enviar un mensaje al número de teléfono principal (predeterminado "apagado"), y al mismo tiempo enviar un mensaje de alerta a la aplicación

6.2 Chat de voz Intercomunicador entre el reloj y la aplicación: Presione brevemente la tecla 2 para escuchar una grabación de voz; Mantenga pulsada la tecla 2 para la grabación de voz y para enviar la grabación de voz a la aplicación después de soltar la tecla

6.3 Callback Puede solicitar la devolución de llamada de reloj a cualquier número de teléfono de la

aplicación.

6.4 Monitoreo de voz Para utilizar la función de monitoreo de voz en la aplicación, usted necesita fijar un número de teléfono al que puede solicitar una devolución de llamada silenciosa del reloj, esta llamada no se mostrará en el reloj y no transmitirá el sonido al reloj desde la llamada entrante, sólo el sonido saliente se transmitirá como de una sola manera llamada.

6.5 Apagado Pulse la tecla OFF para apagarla si no hay ninguna tarjeta SIM instalada, o apagado remoto de la App.

6.6 Agenda telefónica (lista blanca) 10 números de teléfono se pueden establecer en la aplicación, y el reloj aceptará llamadas entrantes sólo de números de la agenda telefónica (lista blanca).

6.7 Reloj despertador: Se pueden ajustar tres despertadores; el modo de despertador se puede ajustar de acuerdo a la demanda del cliente.

Solución de problemas

Si el reloj no se puede conectar con el servidor la primera vez de uso y el dispositivo no muestra ninguna red, compruebe lo siguiente:

1. Compruebe si ha insertado correctamente la tarjeta Micro-Sim.
2. Compruebe si está dentro del rango de la red GSM
3. Compruebe que la tarjeta Micro-Sim está activada

y que hay crédito disponible y que la está funcionando (antes de insertarlo en el reloj). Asegúrese de que ha deshabilitado la solicitud de código PIN.

4. Asegúrese de que el código de registro está introducido o puede escanear el código QR seleccionando de la etiqueta en el reloj «Código de registro».

5. Compruebe que su dispositivo está cargado completamente Hay dos situaciones si no puede registrarse en la APP. a. Se introduce el código incorrecto, por favor vuelva a entrar con cuidado. b. El reloj está registrado con otro usuario, pídale que le dé acceso a través del menú del reloj en la aplicación.

**Escanee este código QR
para descargar e instalar la
aplicación Canyon Life:**



Si las acciones de la lista mencionada anteriormente no ayudan, póngase en contacto con el servicio de soporte en el sitio web de Canyon: **<http://canyon.eu/ask-your-question/>**

Descargar guía funcional extendida por el enlace:
<https://canyon.eu/wp-content/uploads/canyonlife-manual-en-1.pdf>



Instrucciones de seguridad

Lea y siga todas las instrucciones antes de su uso de este dispositivo.

1. Proteja el dispositivo de una cantidad excesiva de agua: este reloj inteligente se puede sumergir en el agua hasta una profundidad máxima de 1 m bajo el agua durante un tiempo muy corto. Está prohibido usarlo para nadar.
2. Proteja el dispositivo del calor: no instale dispositivos de calefacción cerca de él y no lo exponga a la luz solar directa durante la temporada de calor durante mucho tiempo.
3. Proteja el dispositivo de aplastar: evite dejar caer el dispositivo de más de 0,5 m a superficies duras. ¡

Advertencia! No usar en agua caliente. ¡Esto puede causar daños en el dispositivo! No ponga el reloj en agua antes de sujetar firmemente el tornillo de la tarjeta SIM. Si el tornillo no está bien fijado esto puede causar daños ya que el agua entrará en el dispositivo.

Responsabilidades de garantía

El período de garantía comienza a partir de la fecha de compra del dispositivo al Vendedor, autorizado por Canyon. La fecha de compra se indica en su recibo de venta o en una factura de ruta. Durante

el período de garantía, una reparación, reemplazo o reembolso del pago de bienes se realiza a discreción.

Fabricante: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Chipre, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Warranty card

Гаранционна карта | Záruční list | Jótállási jegy | Garantijas karte | Card de garantie | Гарантийный талон | Záručný list | Гарантійний талон

Product: _____

Model name: _____

Serial No.: _____

Purchase date: _____

Dealer: _____



Dealer stamp

Customer signature

www.canyon.eu



All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates